

## ANNEXE C

### PROJETS DE LOI NON SANCTIONNÉS

#### PREMIÈRE SESSION, QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

#### 65<sup>e</sup> ANNÉE DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2016

---

<i>Assurance-maladie, Loi modifiant la Loi sur l' /The Health Services Insurance Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 212) (M. WIEBE)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. WIEBE .....	182
2 <sup>e</sup> lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. WIEBE. Débat : M. WIEBE. Questions : MM. HELWER, GERRARD, LINDSEY et MALOWAY. Suite du débat : MM. HELWER, JOHNSON et GERRARD. Rejeté à la majorité (15-29).....	186-187
<i>Code des droits de la personne, Loi modifiant le /The Human Rights Code Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 207) (M. GERRARD)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. GERRARD .....	138
2 <sup>e</sup> lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. GERRARD. Débat : M. GERRARD. Questions : MM. SWAN, CURRY, SARAN, SMOOK, YAKIMOSKI, MARCELINO (Tyndall Park) et MICHALESKI. Suite du débat : MM. SMOOK, SWAN et YAKIMOSKI. Aucun député n'obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	146
<i>Commission manitobaine d'aménagement de la route située du côté est, Loi abrogeant la Loi sur la /The Manitoba East Side Road Authority Repeal Act</i>	
(N <sup>o</sup> 16) (M. le ministre PEDERSEN)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. le ministre PEDERSEN .....	144
2 <sup>e</sup> lecture — M. le ministre PEDERSEN. Débat : M. le ministre PEDERSEN. Questions : M. MALOWAY et M <sup>me</sup> KLASSEN. Suite du débat : M. LINDSEY, M. le ministre EICHLER, MM. SARAN et SMOOK, M <sup>me</sup> KLASSEN, M <sup>me</sup> la ministre CLARKE ainsi que M. MARCELINO (Tyndall Park). Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	180-181
Suite du débat : MM. MARCELINO (Tyndall Park) et HELWER. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat .....	198-199
<i>Divulgation de la rémunération dans le secteur public, Loi modifiant la Loi sur la /The Public Sector Compensation Disclosure Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 14) (M. le ministre FRIESEN)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. le ministre FRIESEN.....	142
2 <sup>e</sup> lecture — M. le ministre FRIESEN. Débat : M. le ministre FRIESEN. Questions : MM. ALLUM, GERRARD, MALOWAY et MARCELINO (Tyndall Park). Suite du débat : MM. ALLUM, FLETCHER et MARCELINO (Tyndall Park), M. le ministre SCHULER ainsi que MM. GERRARD et TEITSMA. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat .....	165-166
Suite du débat : MM. TEITSMA, MALOWAY, JOHNSTON, SARAN, NESBITT et LINDSEY. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	174-175
Suite du débat : MM. LINDSEY, SMITH et KINEW, M. le ministre MICKLEFIELD ainsi que M <sup>me</sup> FONTAINE. Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	177
Suite du débat : M <sup>me</sup> FONTAINE, MM. LAGIMODIERE et ALTEMEYER, M <sup>me</sup> la ministre COX, M. CHIEF, M <sup>me</sup> la ministre STEFANSON ainsi que M. WIEBE. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	190-191
Suite du débat : M. WIEBE ainsi que M <sup>mes</sup> MARCELINO (Logan) et LATHLIN. Adopté à la majorité (51-0). Renvoi en comité .....	197-198
Le Comité permanent des affaires législatives fait rapport du projet de loi sans amendement .....	238-239
<i>Fonction publique (embauche préférentielle des réservistes ayant été en activité de service), Loi modifiant la Loi sur la /The Civil Service Amendment Act (Employment Preference for Reservists with Active Service)</i>	
(N <sup>o</sup> 213) (M. CURRY)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. CURRY .....	182

## ANNEXE C

2 <sup>e</sup> lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. CURRY. Débat : M. CURRY. Questions : MM. SWAN, MARTIN, EWASKO et MALOWAY. Suite du débat : M. SWAN, M <sup>me</sup> LAMOUREUX ainsi que MM. MARTIN et MALOWAY. L'Assemblée convient de reporter le vote .....	234
Suite du débat : Adopté à la majorité (46-0). Renvoi en comité .....	235-236
<i>Journal du patrimoine ukrainien, Loi sur le/The Ukrainian Heritage Day Act</i>	
(N <sup>o</sup> 205) (M. SMOOK)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. SMOOK.....	63
<i>Obligation alimentaire, Loi modifiant la Loi sur l'/The Family Maintenance Amendment Act</i>	
(N <sup>o</sup> 214) (M. SWAN)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. SWAN.....	192
2 <sup>e</sup> lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. SWAN. Débat : M. SWAN. Questions : MM. MARTIN, MALOWAY et HELWER, M <sup>me</sup> LAMOUREUX ainsi que MM. KINEW et MARCELINO (Tyndall Park). Suite du débat : M. le ministre FIELDING, MM. KINEW et LAGASSÉ, M <sup>me</sup> LAMOUREUX ainsi que M. MICHALESKI. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat .....	211
<i>Obligation redditionnelle en matière de soins de santé (modification de la Loi sur les services de santé et de la Loi sur l'assurance-maladie), Loi sur l'/The Health Care Accountability Act (Health Services Act and Health Services Insurance Act Amended)</i>	
(N <sup>o</sup> 206) (M <sup>me</sup> LAMOUREUX)	
1 <sup>re</sup> lecture — M <sup>me</sup> LAMOUREUX.....	133
2 <sup>e</sup> lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M <sup>me</sup> LAMOUREUX. Débat : M <sup>me</sup> LAMOUREUX. Questions : MM. ISLEIFSON, WIEBE et WOWCHUK, M <sup>me</sup> GUILLEMARD ainsi que MM. KINEW et REYES. Suite du débat : MM. ISLEIFSON, WIEBE et WOWCHUK ainsi que M <sup>me</sup> GUILLEMARD. Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat .....	140-141
Suite du débat (avec le consentement de l'Assemblée) : M <sup>me</sup> GUILLEMARD. Rejeté à la majorité (16-29).....	146-147
<i>Politiques visant à contrer la violence à caractère sexuel et le harcèlement sexuel dans les établissements postsecondaires (modification de diverses dispositions législatives), Loi sur les/The Post-Secondary Sexual Violence and Sexual Harassment Policies Act (Various Acts Amended)</i>	
(N <sup>o</sup> 204) (M. KINEW)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. KINEW .....	57
2 <sup>e</sup> lecture — M. KINEW. Débat : M. KINEW. Questions : MM. JOHNSTON et MALOWAY ainsi que M <sup>mes</sup> MAYER, LATHLIN, KLASSEN et FONTAINE. Suite du débat : M. SMITH, M <sup>me</sup> FONTAINE, M. JOHNSTON, M <sup>me</sup> KLASSEN et M <sup>me</sup> la ministre SQUIRES. Cette dernière obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	67
Suite du débat (avec le consentement de l'Assemblée) : M <sup>me</sup> la ministre SQUIRES, M <sup>me</sup> MARCELINO (Logan), M. EWASKO et M <sup>me</sup> la ministre STEFANSON. Rejeté à la majorité (17-32).....	135-136
<i>Prestation des serments d'entrée en fonction, Loi sur la/An Act Respecting the Administration of Oaths of Office</i>	
(N <sup>o</sup> 1) (M. le premier ministre PALLISTER)	
1 <sup>re</sup> lecture — (Projet de loi réglementaire — non imprimé).....	8
<i>Profession d'avocat (nomination de conseillers de la Reine), Loi modifiant la Loi sur la/The Legal Profession Amendment Act (Queen's Counsel Appointments)</i>	
(N <sup>o</sup> 203) (M. FLETCHER)	
1 <sup>re</sup> lecture — M. FLETCHER .....	84
2 <sup>e</sup> lecture — M. FLETCHER. Débat : M. FLETCHER. Questions : MM. SWAN, MALOWAY et EWASKO. Suite du débat : MM. SWAN et CURRY, M <sup>me</sup> LAMOUREUX ainsi que MM. MARCELINO (Tyndall Park), NESBITT et ALLUM. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	130

## ANNEXE C

---

### *Recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine, Loi modifiant la Loi sur le/The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act*

(N<sup>o</sup> 210) (M. MALOWAY)

1 <sup>re</sup> lecture — M. MALOWAY .....	159
2 <sup>e</sup> lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. MALOWAY. Débat : M. MALOWAY. Questions : MM. SMITH, SWAN, JOHNSON, GERRARD et NESBITT. Suite du débat : MM. SMITH, SWAN et MICHALESKI, M <sup>me</sup> KLASSEN ainsi que M. JOHNSTON. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	246

### *Relations du travail (demandes d'accréditation), Loi modifiant la Loi sur les/The Labour Relations Amendment Act (Applications for Certification)*

(N<sup>o</sup> 211) (M. LINDSEY)

1 <sup>re</sup> lecture — M. LINDSEY .....	159
2 <sup>e</sup> lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. LINDSEY. Débat : M. LINDSEY. Questions : M. le <i>ministre</i> CULLEN, MM. SWAN et MARTIN ainsi que M <sup>me</sup> LAMOUREUX. Suite du débat : M. le <i>ministre</i> CULLEN, M. SWAN et M <sup>me</sup> LAMOUREUX. Rejeté à la majorité (15-29) .....	167-168